

PEUGEOT



EnergyBrush-1 8VBL



18V EnergyHub

FR MANUEL D' UTILISATION (Notice originale) :
NL HANDBOEK (Vertaling van het oorspronkelijke):
ES MANUAL (Traducción del original):
PT MANUAL (Tradução do manual original):
IT MANUAL (Traduzione dell'avvertenza originale):
EN USING MANUAL (Original manual translation):
CS UŽIVATELSKÝ MANUÁL (PŘEKLAD ORIGINÁLU)
SK UŽIVATELSKÝ MANUÁL (PREKLAD ORIGINÁLU)

Rénovateur sans fil
Renovator draadloze
Renovador Inalámbrico
Renovador sem fio
Renovator wireless
Wireless renovator
Přesnost renovátor
Presnosť renovátor

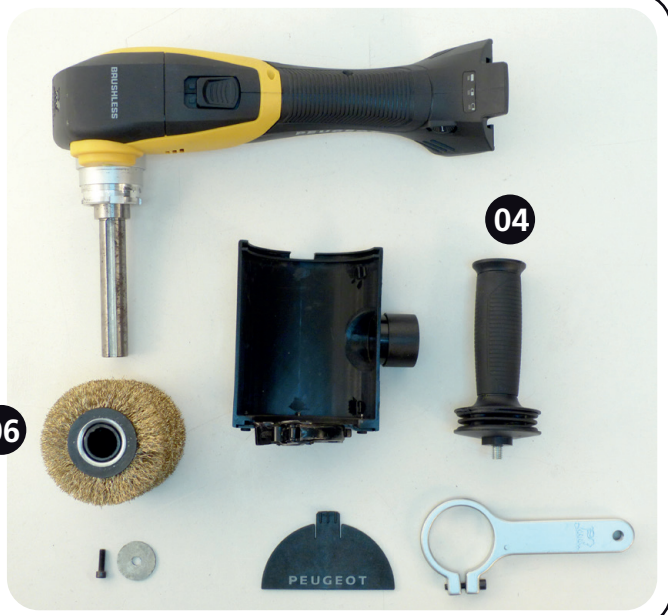
PEUGEOT OUTILLAGE

250381-Manual-A-20180918

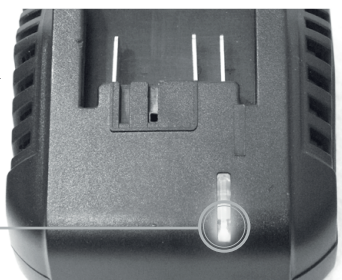
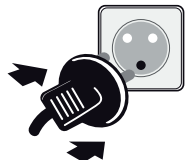
peugeot-1810.com

FIG. A**FIG. C**

* Livrée sans batterie ni chargeur
 Geleverd zonder batterij of lader
 Entregado sin batería o cargador
 Entregue sem bateria ou carregador
 Fornito senza batteria o caricatore
 Delivered without battery or charger
 Dodává se bez baterie a nabíječky
 Dodáva sa bez batérie a nabíjačky

06

01



Vert / Green / Grün /
Verde / Verde / Verde
Zelená / Zelená

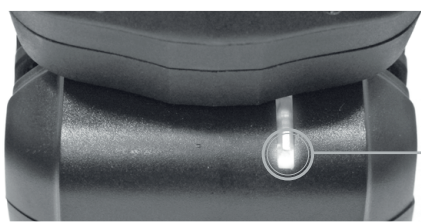
Brancher le chargeur sur le secteur
Sluit de acculader
Conectar el cargador de batería
Conecte o carregador de batería
Collegare il caricabatterie
Connect the battery charger
Pripojte nabíječku baterií
Pripojte nabíječku baterií

Le témoin de mise sous tension s'allume
De spanningsindicator licht
El indicador de alimentación
As luzes indicadoras de energia
L'indicatore di potenza
The power indicator lights
Kontrolka napájení se rozsvítí
Indikátor napájania sa rozsvieti

04



Le témoin de mise en charge s'allume
As luzes indicadoras de carregamento
Las luces indicadoras de carga
As luzes indicadoras de carregamento
L'indicatore di carica
The charging indicator lights
Kontrolka nabití se rozsvítí
Rozsvieti sa indikátor nabijania



Rouge / Red / Rot / Rojo /
Vermelho / Rosso / Cervená / Cervená

Chargeur rapide :

Disposez rapidement d'une batterie chargée pour commencer le travail rapidement.

Quick charger : Start quickly your work with a quick charging battery.

Rychlá nabíječka: Začněte rychle s baterií s rychlým nabíjením.

Rýchla nabíjačka: Začnite pracovať rýchlo pomocou nabíjacej batérie.

02

Dès que votre batterie est chargée et prête à l'emploi, la LED s'allume en vert.

Zodra de batterij is geladen en gereed is voor gebruik, de LED brandt groen.

Tan pronto como la batería esté cargada y lista para su uso, el LED se ilumina en verde.

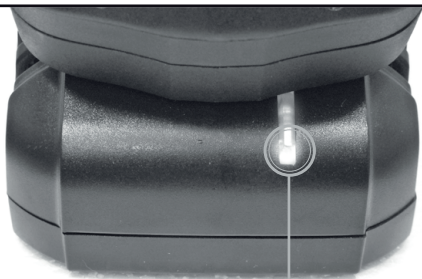
Assim que a bateria estiver carregada e pronta para uso, o LED acende-se verde.

Non appena la batteria è caricata e pronta per l'uso, il LED si illumina di verde.

As soon as your battery is loaded and ready for use, the LED lights up green.

Jakmile je baterie vložena a připravena k použití, LED se rozsvítí zeleně.

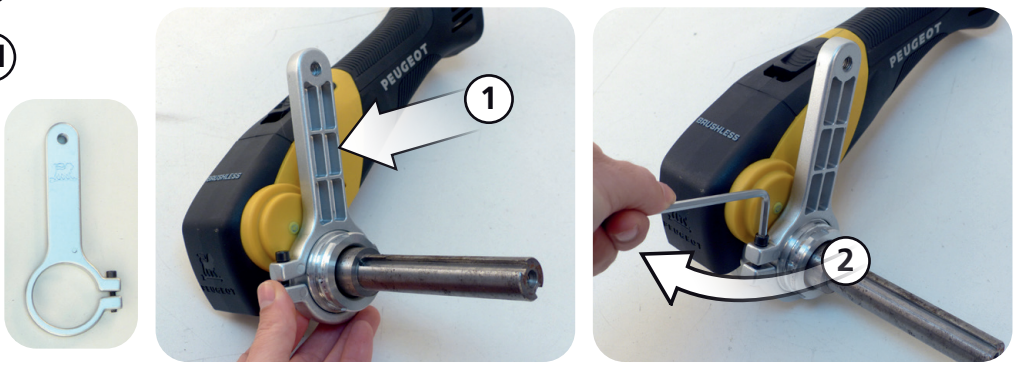
Akónáhle je batéria vložená a pripravená na použitie, LED sa rozsvieti na zeleno.



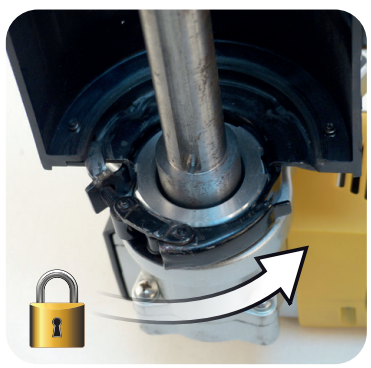
Vert / Green / Grün / Verde / Verde / Verde
Zelená / Zelena

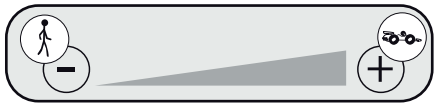
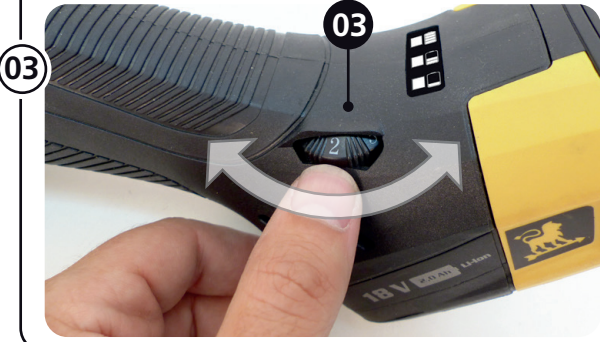
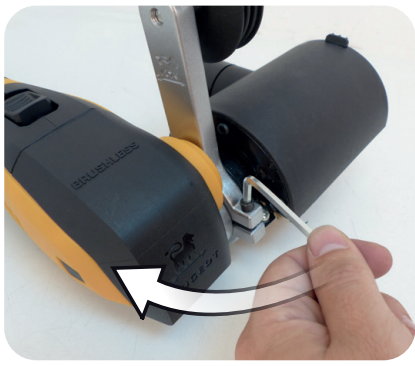


01

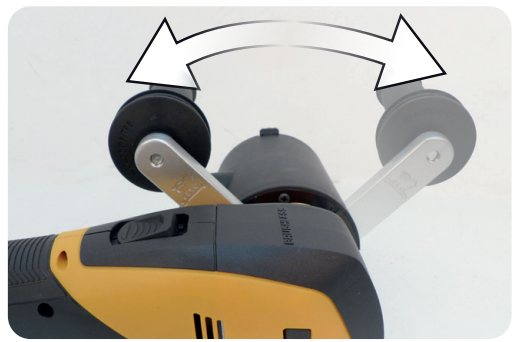
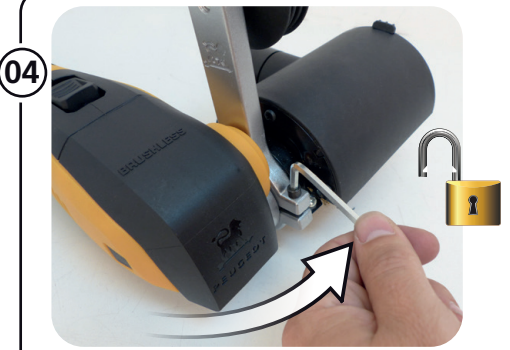


Blocage d'arbre
 Asvergrendeling
 Bloqueo del eje
 Bloqueio do eixo
 Arbor lock
 Bloccaggio
 Zámek hřídele
 Zámok hriadeľa





- ① 1400-3200.min⁻¹ Variateur électronique
 Elektronische regelaar
 Electrónica del inversor
 Eletrònica inversor
 Variador electrónico
 Electronic variable speed
 Elektronická proměnná rychlost
 Elektronická variabilná rýchlosť



Indicateur de charge : ceux-ci s'allument dès la mise en marche de la machine

Laadindicator : degenen die bliken uit het starten van de machine
 Indicador de carga : aquellos que se apartan de la puesta en marcha de la máquina
 Indicador de carga : aqueles que se ligam a partir do início da máquina
 Indicatore di carica quelli che gira dalla partenza della macchina
 Charge indicator : those that turn from the starting of the machine
 CS : Indikátor nabíjení: ty části, které se otáčejí od spuštění stroje
 SK : indikátor nabíjania: tie časti, ktoré sa otáčajú od spustenia stroja



Rechargez votre batterie

Laad de batterij
 Recargar la batería
 Recarregue a bateria
 Ricaricare la batteria
 Recharge your battery
 Znovu vložte baterii
 Znovu vložte bateriu



Batterie pleine, machine prête

Opgeladen batterij, het apparaat is klaar
 Cargada la batería, la máquina está lista
 Bateria carregada, o aparelho está pronto
 Batteria carica, la macchina è pronta
 Charged battery, your machine is ready
 Nabitá baterie, váš stroj je pripravený
 Nabitá bateria, váš stroj je pripravený

Entretien et stockage de la batterie - Verzorging en opslag batterij - Cuidado y almacenamiento de batería - Cuidados e armazenamento da bateria - Cura e conservazione della batteria - Care and Storage Battery - Péče a skladování baterie
 Starostlivosť a skladovanie batérie



Afin de préserver la durée de vie et performances des batteries, rechargez-les régulièrement (2 mois). La charge d'une batterie diminue naturellement plus ou moins rapidement en fonction de sa technologie. Ne laissez jamais les batteries se décharger complètement suite à une entreposage de longue durée. La technologie lithium-ion implique que la charge de la batterie soit contrôlée par une carte électronique. Ce dispositif bloque toute recharge en cas de décharge profonde des éléments internes de la batterie.

Om de levensduur en de prestaties van de batterijen te sparen, laad ze regelmatig (2 maanden). Het opladen van een batterij zal natuurlijk afnemen meer of minder snel afhankelijk van de technologie. Laat nooit de batterijen volledig ontladen na een langdurige opslag. De lithium-ion-technologie betekent dat de batterij wordt bestuurd door een elektronische kaart. Dit apparaat blokkeert alle laden in geval van een diepe ontlading van de interne elementen van de batterij.

Para preservar la vida y el rendimiento de las baterías, recárguelas regularmente (2 meses). La carga de una batería disminuirá de forma natural, más o menos rápidamente en función de su tecnología. Nunca deje que las baterías se descarguen completamente, después de un almacenamiento a largo plazo. La tecnología de litio significa que la batería está controlado por una tarjeta electrónica. Este dispositivo bloquea cualquier recarga en caso de descarga profunda de los elementos internos de la batería.

Para preservar a vida eo desempenho das baterias, carregue-as regularmente (2 meses). O carregamento de uma bateria diminui naturalmente mais ou menos rapidamente, dependendo da sua tecnologia. Nunca deixe as baterias descarregar completamente após um armazenamento a longo prazo. A tecnologia de lítio significa que a bateria é controlada por um cartão eletrônico. Este dispositivo bloqueia qualquer recarga no caso de descarga profunda dos elementos internos da bateria.

Per preservare la durata e le prestazioni delle batterie, ricaricare regolarmente (2 mesi). La carica di una batteria tende a ridursi più o meno velocemente a seconda della tecnologia. Non lasciare mai le batterie completamente scarico a seguito di una conservazione a lungo termine. La tecnologia al litio significa che la batteria è controllato da una scheda elettronica. Questo dispositivo blocca qualsiasi ricarica in caso di scarica profonda degli elementi interni della batteria.

To preserve the life and performance of the batteries, charge them regularly (2 months). Charging a battery will naturally decrease more or less quickly depending on its technology. Never let the batteries completely discharge following a long-term storage. The lithium-ion technology means that the battery is controlled by an electronic card. This device blocks any recharge in case of deep discharge of the internal elements of the battery.

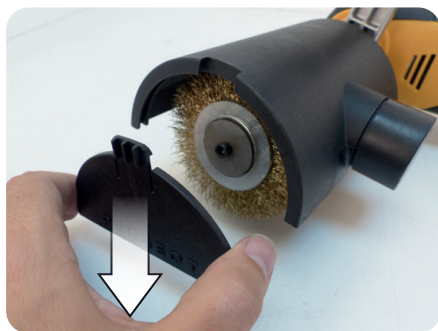
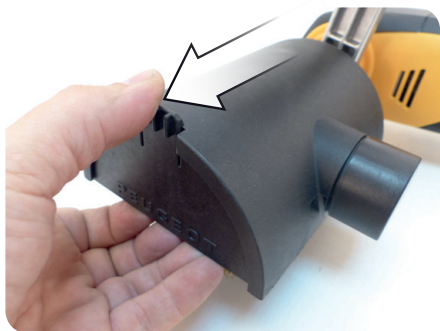
Chcete-li zachovat životnost a výkon baterií, nabíjejte je pravidelně (2 měsíce). Nabíjení baterie přirozeně klesá více či méně rychle v závislosti na její technologii. Po dlouhodobém skladování nikdy nenechte baterie zcela vybit. Lithium-iontová technologie znamená, že baterie je řízena elektronickou kartou. Toto zařízení blokuje jakékoli dobíjení v případě hlubokého vybití vnitřních prvků baterie.

Z dôvodu zachovania životnosti a výkonu batérií ich pravidelne nabíjajte (2 mesiace). Nabíjanie batérie prirodzene klesá viac, alebo menej rýchlo v závislosti od technológie. Po dlhodobom skladovaní nikdy nenechajte batérie úplne vybit. Litium-iontová technológia znamená, že batéria je ovládaná elektronickou kartou. Toto zariadenie blokuje akékoľvek nabíjanie v prípade hlbokého vybitia vnútorných prvkov batérie

01



- **Toujours retirer la batterie de votre machine avant toute opération sur celle-ci (changement consommable par exemple)**
- Verwijder de batterij altijd van uw machine voordat u er aan gaat werken (verandering van verbruiksartikelen bijvoorbeeld)
- Siempre retire la batería de su máquina antes de realizar cualquier trabajo en ella (cambio de consumibles, por ejemplo)
- Sempre remova a bateria da sua máquina antes de fazer qualquer trabalho nela (troca de consumível por exemplo)
- Rimuovere sempre la batteria dalla macchina prima di qualsiasi operazione (ad esempio cambio di materiale di consumo)
- Always remove the battery from your machine before doing any operation on it (change of consumable for example)
- Před prováděním jakýchkoli operací na stroji vždy vyjměte baterii (například výměna spotřebního materiálu)
- Pred vykonaním akejkoľvek operácie zo zariadenia vždy vyberte batériu (napríklad zmena spotrebného materiálu).



Bloqueo d'arbre
 Asviérgrendeling
 Bloqueo del eje
 Bloqueio do eixo
 Arbor lock
 Bloccaggio
 Zámek hřídele
 Zámok hriadeľa



une fois la brosse en place, répéter les opérations ci dessus en sens inverse

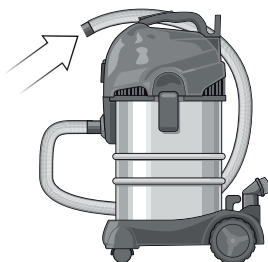
Zodra de borstel op zijn plaats zit, herhaalt u de bovenstaande handelingen in omgekeerde volgorde
 una vez que el cepillo está en su lugar, repita las operaciones anteriores en sentido inverso
 uma vez que a escova está no lugar, repita as operações acima no reverso
 una volta posizionato il pennello, ripetere le operazioni sopra riportate al contrario
 once the brush is in place, repeat the above operations in reverse
 jakmile je kartáč na místě, opakujte výše uvedené operace opačně
 akonáhle je kefa na mieste, opakujte vyššie uvedené operácie opačným spôsobom

02



Connection à un aspirateur
 Verbinding met een aspirator
 La conexión a un aspirador
 A conexão com um aspirador
 Collegamento ad un aspiratore
 Connection to a vacuum cleaner
 Připojení k vysavači
 Pripojenie na vysávač

POUSSIÈRE - DUST - POEIRA
 POLVO - POLVERE - DUST -
 PRACH - PRACH



100901 EnergyClean-20L

Aspirateur à décolmatage pour salissures sèches

Unclogging vacuum cleaner for drywalls
 Ontstoppen stofzuiger voor droge muren
 aspiradora desobstrucción de las paredes secas
 aspirador desobstrução de paredes secas
 aspirapolvere unclogging per muri a secco
 Neupčávací se vysavač pro suché stěny
 Neupchávací vysávač pre suché steny

OPTION





03




Batterie
 Batterij
 Baterija
 Bateria
 Batterie
 Battery
 baterie
 batéria

Réf. : 250601 - 18 V - 2,0 Ah
 Réf. : 250602 - 18 V - 4,0 Ah
 Réf. : 250603 - 18 V - 5,0 Ah

<p>EnergyBrush-18VBL 250381 REBL18</p>	<p>RENOVATEUR SANS FIL RENOVATOR DRAADLOZE RENOVADOR INALÁMBRICO RENOVADOR SEM FIO RENOVATOR WIRELESS WIRELESS RENOVATOR PITESNOST RENOVATOR PRESNOSTI RENOVATOR</p>	<p>18 V</p>	 <p>VOLTAGE DE LA BATTERIE : SPANNING VAN DE BATTERIJ: TENSIÓN DE LA BATERÍA: TENSÃO DA BATERIA: TENSIONE DELLA BATTERIA: VOLTAGE OF THE BATTERY: NAPĚTÍ BATERIE NAPĀTIE BĀTERĪE</p>	<p>18 V</p>
--	--	-------------	--	-------------

 L_pA	<p>Niveau de pression acoustique : Acoustic pressure level : Schalldruckpegel : Nivel de presión acústica : Livello di pressione acustica : Nível de pressão acústica : Niveau akoestische druk : Σπίθμη Θορόβου : Poziom mocy akustycznej : Käytä kuulosuojaimia: Ljudtrycksnivå : Lydtryk : Nível presiune acustică :</p>	<p>Уровень акустического давления. : Akustik basınç seviyesi : Hladina akustického tlaku : Hladina akustického tlaku : רמת לחץ אקוסטי. مستوى الضغط السمعي. A hangnyomás szintje : Nivo akustičnega pritiska: Равнище на акустично налягане : Helirõhu niivo Akustinio spaudimo lygis Akustiskā spiediena līmenis Razina zvučnog tlaka:</p>	<p>83,7 dB (A)</p>
---	---	---	--------------------

 L_{WA}	<p>Niveau de puissance acoustique : Acoustic power level : Schalleistungspegel : Nivel de potencia acústica : Livello di potenza acustica: Nível de potência acústica: Niveau akoestisch vermogen : Σπίθμη Ονομαστική Θορόβου : Poziom mocy akustycznej : Käytä suojalaseja : Ljudstyrkenivå : Lydstyrke : Nível putere acustică :</p>	<p>уровень мощности звука : Akustik basınç seviyesi : Hladina zvukového výkonu: Hladina zvukového výkonu: רמת כוח אקוסטי. مستوى الخرجي. a hangnyomás szintje : Nivo akustične jakosti : Равнище на вибрации : Helivõimsuse niivo Triukšmo lygis Akustiskās jaudas līmenis Razina zvučne snage:</p>	<p>94,7 dB (A)</p>
---	--	--	--------------------

NIVEAU SONORE D'ÉMISSION :

A VIDE

Pression acoustique LpA poste opérateur
Incertitude

83,7 dB
3

Puissance acoustique LWA
Incertitude

94,7 dB
3

Valeurs déterminées suivant le code d'essai de l'annexe B de la norme EN 61029-1 avec emploi des normes de base ISO 11201 et ISO 3744.

Les niveaux de pression acoustique obtenus in situ dépendent:

- Des niveaux réels de la machine considérées, en prenant en compte les incertitudes déclarées;
- Du local et de l'installation de la machine. Préférez une pièce dont l'acoustique est plus feutrée. Evitez les pièces vide à grande résonance. Placez vous auprès d'une fenêtre le cas échéant.
- Des outils montés, des pièces travaillées, des réglages choisis,...

ÚROVEŇ ZVUKU EMISIE: VACUUM

Zvukový tlak LpA operátor stanice 83,7 dB
nejistota 3

Zvukový výkon LWA 94,7 dB
nejistota 3

Hodnoty určené podle zkušebního předpisu v příloze B EN 61029-1 s použitím základních norem ISO 11201 a ISO 3744.

Hladiny akustického tlaku získané in situ závisí na:

- uvažované skutečné úrovně strojů s přihlédnutím k deklarovaným nejistotám;
- Místní a instalace stroje. Upřednostňujte místnost, jejíž akustika je více plstěná. Vyhnete se prázdným částem s vysokou rezonancí. V případě potřeby se umístěte do blízkosti okna.
- Namontované nástroje, opracované díly, vybraná nastavení, ...

ZVUKOVÁ ÚROVEŇ EMISIE: VACUUM

Zvukový tlak LpA operátorská stanica 83,7 dB
neistota 3

Zvukový výkon LWA 94,7 dB
neistota 3

Hodnoty určené podľa skúšobného predpisu v prílohe B k EN 61029-1 s použitím základných noriem ISO 11201 a ISO 3744.

Hladiny akustického tlaku dosiahnuté na mieste závisia od:

- zohľadnené skutočné úrovne strojov s prihliadnutím na deklarované neistoty;
- Miestne a inštalácia stroja. Dávajte prednosť miestnosti, ktorej akustika je viac plstěná. Vyhnete sa prázdnym časťami s vysokou rezonanciou. V prípade potreby sa umiestnite do blízkosti okna.
- Namontované nástroje, opracované diely, vybrané nastavenia, ...

	Niveau de vibration : Hand/arm vibration level : Vibrationspegel Hand/Arm : Nivel de vibración mano/brazo : Livello di vibrazione mano/braccio : Nível de vibração mão/braço : Trillingsniveau hand/arm : Στάθμη κρα"οασμών : Poziom vibracjji ržka/ramiž : Tärinätaso: Vibrationsnivå hand/arm : Vibrationsniveau : Nivel vibrații :	Уровень вибрации : Titreşim seviyesi : Úroveň vibrací : Hladina vibrácií : רמת תנודות مستوى الارتجاج. Vibrációs szint : Nivo vibracij : Равнище : Vibrācijas līmenis. Vibrācijas lygis Vibratsiooni nivo Razina vibracije:	6,082 m / s ²
--	--	---	--------------------------

VIBRATIONS:

Total des valeurs de vibration (somme vectorielle des trois directions) déterminée selon EN 60745 :

a 6,082 m/s²
 Incertitude K 1,5 m/s²

L'amplitude d'oscillation peut être utilisée comme valeur de comparaison d'outils électroportatifs.

Attention : si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail, l'amplitude d'oscillation peut être différente.

Vibrace:

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) stanovené podle EN 60745:

při 6,082 m / s²
 Nejistota K 1,5 m / s²

Amplituda oscilace může být použita jako srovnávací hodnota elektrického nářadí.

Upozornění: Pokud je nářadí používáno pro jiné aplikace, u jiných pracovních nástrojů, může být amplituda kmitání odlišná.


vibrácie:


Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) stanovené podľa EN 60745:


pri 6,082 m / s²
 Neistota K 1,5 m / s²


Amplitúda oscilácie môže byť použitá ako porovnávacia hodnota elektrického náradia.

Upozornenie: Ak sa náradie používa v iných aplikáciách s inými pracovnými nástrojmi, amplitúda kmitania sa môže líšiť.


	Diamètre de brosse et largeur : Diameter of wheel and width : Bürsten Sie Durchmesser und Breite: Cepillar diámetro y anchura: Escovar diâmetro e largura: Spennellare diametro e larghezza: Borstel diameter en breedte: Διάμετρο δίσκου : Srednica tarczy i otwór : Leikkuuterän läpimitta ja kalviminen : Skivans diameter och innerdiameter : Skivens ydre og indre diameter : Diametru disc și alezaj :	Диаметр диска и пропила : Disk ve delik çapı : Průměr kotouče a vrtání : Priemer kotúča a vnútorný priemer : קוטר הדיסקה וקידוד قطر الأسطوانة والتجويف A tárcsa és a furat mérete : Premer diska in izvrtine : Диаметър на резаца : Ketta ja puurimise diameeter : Skersmuo : Diska un caurplūdes atvērums diametrs : Promjer etke i širina:	ø 80 x 100 mm
--	--	---	---------------


			M 14
--	--	--	------


	Poids :	Bec :	3,10 kg
	Weight :	Ağırlik :	
	Gewicht :	Hmotnost :	
	Peso :	Hmotnost' :	
	Peso :	משקל	
	Peso :	الوزن.	
	Gewicht :	Súly :	
	Βάρος :	Teža :	
	Masa :	Терло :	
	Paino :	Raskus	
	Vikt :	Svoris	
	Vægt :	Svars	
	Greutate :	Težina:	

	Lire les instructions avant usage :	Внимательно прочитайте следующие инструкции :	X
	Read the instructions before use :	Kullanmadan talimatları okuyunuz :	
	Vor Einsatz des Geräts Anweisung lesen :	Pozorně si přečtete následující pokyny :	
	Léase las instrucciones antes de usar :	Pred použitím si prečítajte pokyny :	
	Leggere le istruzioni prima dell'uso :	זום חילופי	
	Ler as instruções antes da utilização :	اقرأ التعلیمات قبل الاستخدام.	
	Lees voor het gebruik de instructies :	használat előtt olvassuk el az utasítást :	
	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης :	Pred uporabo preberite ustrezna navodila :	
	Zapoznać się instrukcją przed użyciem :	Прочетете указанията за употреба :	
	Lue ohjeet ennen käyttöä :	Enne kasutamist lugege instruksiooni	
	Läs anvisningarna före användning :	Prieš naudojimą perskaityti instrukciją	
	Læs instruktionerne før brug	izlasīt instrukcijas pirms lietošanas	
	Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile :	Pročitati upute prije uporabe:	

	Conformité européenne	соответствие европейским стандартам:	X
	Conforms to EC standards :	Avrupa uygunluk :	
	CE-Konformität :	evropská shoda :	
	Cumple con las directivas CE :	európska dohoda :	
	Conforme alle norme CE :	התאמה לתקנים האירופיים	
	Conforme às normas CE :	مطابق للمواصفات الأوروبية.	
	Voldoet aan de EG-normen :	evropska ustreznost :	
	Συμμόρφω με τα πρότυπα	európai megfeleléség :	
	Zgodność z normami CE :	Съответствие с европейските норми :	
	EU-standardien mukainen :	Euroopa Liidu vastavusmärk	
	EU-standardien mukainen :	Europinių normų atitikima	
	Overholder EU standarderne :	Atbilstība Eiropas standartiem	
	Conform cu normele europene:	Evropska skladnost	

	Danger :	Опасно :	X
	Danger :	Tehlike :	
	Gefahr :	Nebezpečí :	
	Peligro :	Nebezpečnost :	
	Pericolo :	סכנה.	
	Perigo :	خطر.	
	Gevaar :	Veszély :	
	Κυίνδυνος :	Nevarnost:	
	Niebezpieczeństwo :	Опасноост :	
	Vaara :	Oht	
	Fara :	Pavojus	
	Fare :	Bistamība	
	Pericol :	Opasnost:	

	<p>Vitesse à vide: No-load speed: Drehzahl unbelastet: Velocidad vacía: Velocità a vuoto: Velocidade no vácuo: Leerlaufdrehzahl: Ταχύτητα στο κενό: Prędkość bezciążenia: Tyhjäkäyntinopeus Tomgångshastighet: Hastighed i ubelastet tilstand: Viteza în gol:</p>	<p>Скорость вращения на холостом ходу: Boşalma hızı: Rychlost naprázdno: Rýchlosť pri chode naprázdno: מהירות ריק. السرعة على الفارغ. Üres sebesség: Prosti tek: Скорост на празни обороти: Küirus tühikäigul Tušćio prietaiso greitis Tukšgaitas ātrums Brzina praznog hoda:</p>	1400-3200 min⁻¹
--	---	--	-----------------------------------

	<p>Soumis à recyclage Subjected to recycling Sujeto a reciclaje Sottoposti a riciclaggio Sujeitos à reciclagem Não deite no lixo : Niet wegwerpen : Μην την πετάτε : Nie wyrzucac : Älä heittä pois luontoon : Batteriet får inte kastas : Bortkast det ikke: Nu le auncati :</p>	<p>Не выбрасывайте в мусорный ящик Atmayiniz : Nevyhadzujte je do bežného odpadu : Neodhadzovat : אין לזרוק סוללות فلا ترمدها لهذا في القمامة. ne mečíte1 Ne odvržite ga/jih vstran : Не го изхвърляйте : Ärge visake seda minema : Nemétykíte : Nemest : Podvrgnuto recikliranju</p>	X
--	---	---	----------

Recyclage des déchets :

Les outils, accessoires et leur emballages doivent suivre une voie de recyclage adaptée. Conformément aux directives Européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, les composants d'un produit doivent être séparés, collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations environnementales en vigueur. Les appareils, batteries, piles, huiles, emballages devront être déposés dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux tels que déchetteries. Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître l'organisme le plus proche à même de retraiter ou de collecter ces déchets.

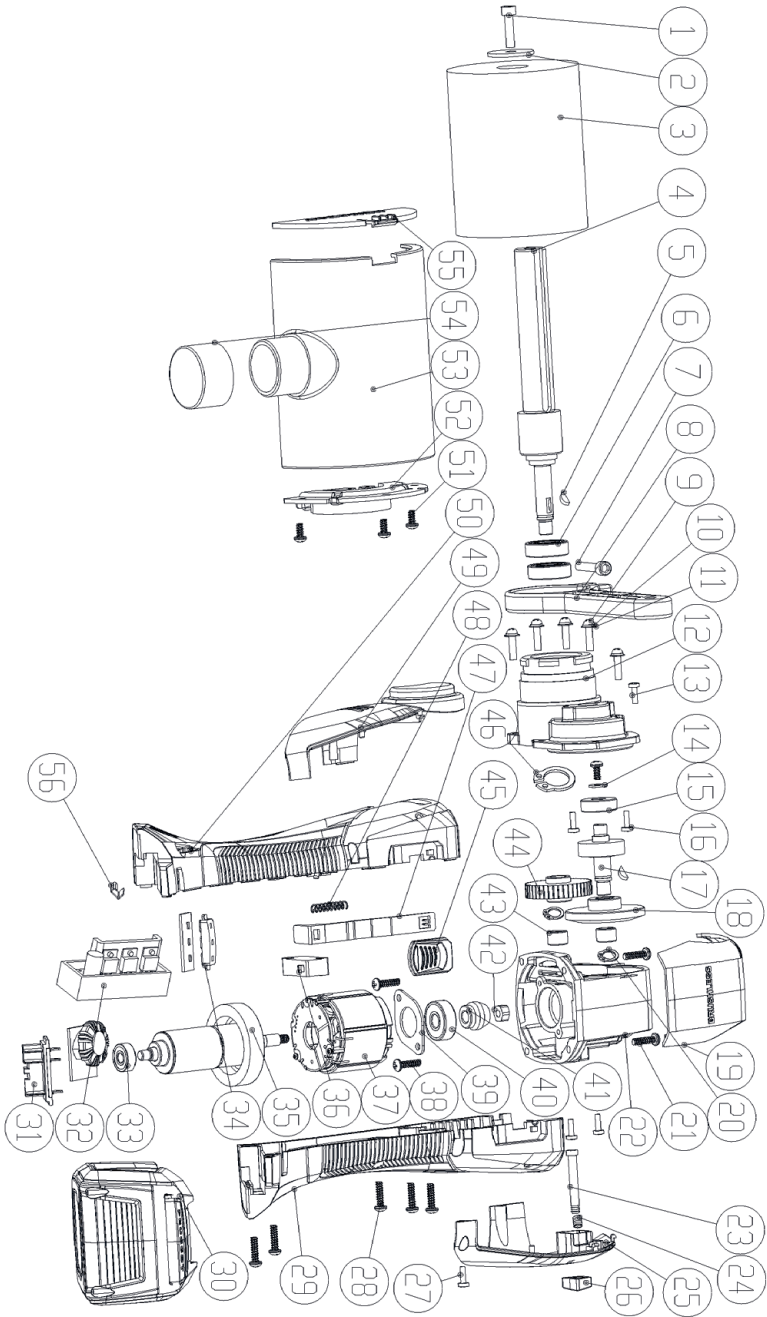
Recyklace odpadu:

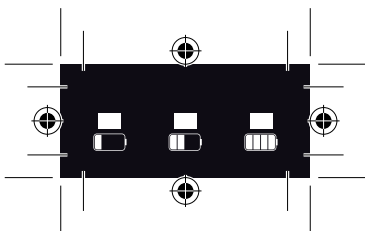
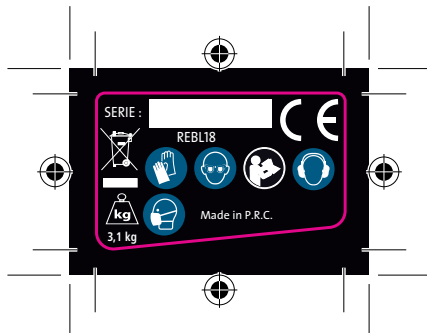
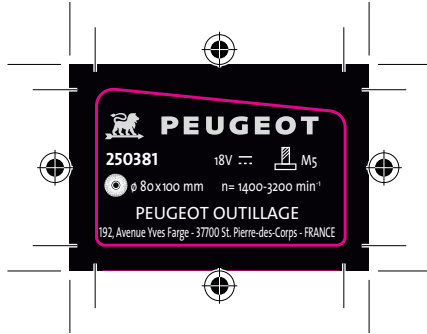
Nástroje, příslušenství a jejich obal musí být vhodně likvidovány nebo recyklovány. V souladu s evropskými směrnicemi 2012/19 / EU a 2006/66 / ES musí být komponenty výrobku odděleny, shromážděny nebo opraveny. Spotřebič, baterie, oleje a obaly musí být uloženy ve sběrném systému. Zeptejte se ve svém město na informace o nejbližší organizaci zpracovávající tyto odpady.

Recyklácia odpadu:

Nástroje, príslušenstvo a ich obaly musia používať vhodný recyklačný kanál. V súlade s európskymi směrnicami 2012/19 / EU a 2006/66 / ES musia byť komponenty výrobku oddelené, zozbierané alebo opravené. Spotřebič, batérie, oleje a obaly musia byť uložené v zberných systémoch. Požiadajte svoje mesto o informácie o najbližšej organizácii zpracovávajúce tieto odpady.

EnergyBrush-18VBL





DECLARATION DE CONFORMITE
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
KONFORMITÄSERKLÄRUNG
DECLARATION CONFORMITY
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DEKLARACJA ZGODNOSCI Z NORMAMI
OM ÖVERENSSTÄMMELE
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Överensstemmelseerklaring

Δήλωση συμμόρφωσης συμμόρφωσης

Declaratie de conformitate
Vyhlasenie zhody
Декларация соответствия
הצהרת תואמת
UYGUNLUK BEYANI
التصريح بالاطابقة
Prohlášení shody
Egyezségi nyilatkozat
Декларация за съответствие с нормите
Izjava o skladnosti
DEKLARACIJA
ATTIKTIES DEKLARACIJA
KINNITUS
IZJAVA O SUKLADNOSTI

Le soussigné,
Ondergetekende,
Der Unterzeichner,
O abaixo assinado,
Undertecknad,
Долуподписавшият
Undertegnede
Subsemnatul,
Я, нижеподписавшийся,
□ mzalayan,
Ni□ e podepsany,
Toliau pasirašius

Declare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Erklärt hiermit daß,
Declara pela presente que,
Förklarar härmed att
Заявляя с настоящото
erklærer hermed, att
Declar prin prezenta că,
настоящим подтверждаю, что
Mevcut belgeyle beyan ediliyor ki,
timito proklašuje, □ e,
Pareiskia, kad,

Personne autorisée à constituer
le dossier technique :
Christophe HUREL



PEUGEOT OUTILLAGE

192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE
Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40

El suscrito,
Il sottoscritto,
The undersigned,
Ni□ e podpisany
Allekirjoittanut,
Ουπτογεγραμμένος
Ni□šie podpisany
מתחתום הטה,
الوقيع ادناه
Alulírott,
Podpisani,
Apak□ parakst□jies
allakirjutanu
Dolje potpisani,

Declara por la presente, que,
Dichiare che,
Declares that,
□ e wiadcza niniejszym, □ e
Ilmoitetaan täten että,
Δηλώνω με την Παράστα
týmto vyhlasuje, □ e
מצהיר בה כן
يصرح استنادا على ذلك
kijlenentem, hogy a készülék Izjavlja da,
Pareiskia, kad,
Ar šo aplicina, ka,
Kinnitab, et
Izjavljuje u ovom dokumentu da je

Rénovateur extérieur / Exterior renovator / Außerhalb Erneuerer / Fuera renovador /
Restauratore di fuori / Fora renovador / Buiten renovator

code

PEUGEOT / EnergyBrush-18VBL / 250381 / REBL18

Est conforme et satisfait aux directives et normes CE,
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen,
Den følgende EU-Bestimmungen entspricht,
Respeita e está em conformidade com as normas CE,
Överensstämmer med och uppfyller EG-standarder,
Съответствия и отговаря европейските норми
er i overensstemmelse med og overholder EU standarderne
Este conform □ i satisfice normele CE
полностью соответствует и удовлетворяет
требованиям стандартов ЕС
CE □ artlara uygundur,
odpovídá normám ES.
Atitinka ir atitinka EB direktyvas ir standartus,

Cumple con la directivas de la CE,
E conforme alle direttive CEE,
Complies with the EEC directives and standards,
Odpowiada normom UE,
Täyttää EU-vaatimukset,
Είναι συμμόρφωτο και ανταποκρίνεται στα Πρότυπα CE
zodpovedá normám ES.
מתאים ועונה לתקני CE
بأن الحداد يظابق و يلبي معايير مجموعة الدول الأوروبية
kijelgíti a CE szabványok el□ írásait.
Je v skladu z in izpolnjuje norme Evropske skupnosti.
Atbilst un atbilst EK direkt□vas un standartus,
Vastab ja vastab EU direktiividele ja standarditele,
Sukladan i ispunjava direktive i standarde CE,

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU, Rohs 2011/65/EU

EN 62841-1:2015, EN ISO 12100: 2010,
EN 55014-1: 2017, EN 55014-2:2015

Christophe HUREL,
Président Directeur Général
20/12/2018
Fait à St. Pierre-des-Corps

Personne autorisée à
constituer le dossier technique :
Christophe HUREL



PEUGEOT

BON DE GARANTIE

- 1 - Objet de la garantie :**
La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matières.
Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.
- 2 - Durée de la garantie :**
La garantie est de 24 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir).
Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.
Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.
- 3 - Réserves :**
La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.
En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

GARANTIEKAART

- 1 - Doel van de garantie:**
De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen.
Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.
- 2 - Duur van de garantie:**
De garantie bedraagt 24 maanden vanaf de levering van apparaat voor de gebruiker (factuur of kassabon te vertrekken).
De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlengen.
GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.
- 3 - Reserves:**
De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurde reparateurs.
In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

TARJETA DE GARANTÍA

- 1 - Objeto de la garantía:**
La garantía sólo se referirá a los defectos de fabricación o defectos en los materiales.
Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.
- 2 - Duración de la garantía:**
La garantía es de 24 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den).
Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.
GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.
- 3 - Reservas:**
La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizados.
En cualquier caso, durante el periodo de garantía, el material debe ser removido.

CARTÃO DE GARANTIA

- 1 - Finalidade da garantia:**
A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.
Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.
- 2 - Duração da Garantia:**
A garantia é de 24 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (fatura ou recibo a ser fornecido).
Trocas ou reparos sob a garantia não terá que prorrogá-la.
GO porte serão custeadas pelo usuário.
- 3 - Reservas:**
A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.
Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

GARANZIA

- 1 - Oggetto della garanzia:**
La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.
Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.
- 2 - Durata della garanzia:**
La garanzia è di 24 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire).
Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.
GO spese di spedizione sono a carico dell'utente.
- 3 - Reserve:**
La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.
In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

WARRANTY

- 1 - Scope of the warranty :**
The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.
We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable
- 2 - Lifetime warranty :**
The warranty shall be valid for 24 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or till receipt must be provided).
Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.
The user shall be responsible for original shipping charges.
- 3 - Reservations :**
The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorised repairer.
The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

ZÁRUKA

- 1 - Rozsah záruky:**
Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady nebo materiálové vady.
Jsme povinni vyměnit nebo opravit příslušný díl nebo stroj.
- 2 - Doživotní záruka:**
Záruka je platná 24 měsíců ode dne prodeje.
Výměrný nebo zásahy provedené v rámci záruky zákazníkem naší odpovědnost vylučují.
Uživatel hradí přepravní poplatky.
- 3 - Rezervace:**
Záruka se za žádných okolností nevztahuje na opravy prováděné neautorizovaným servisním technikem.
Zařízení nesmí být během záruční doby demontováno za žádných okolností. Všechny opravy světe autorizovanému servisu.

ZÁRUKA

- 1 - Rozsah záruky:**
Záruka sa vztahuje len na výrobné chyby alebo materiálové vady.
Sme povinní vymeniť či opraviť príslušný diel.
- 2 - Doživotná záruka:**
Záruka je platná 24 mesiacov od dátumu prevzatia zákazníkom.
Vymeny alebo zásahy vykonávané v rámci záruky zákazníkom našu zodpovednosť vylučujú.
Užívateľ hradí prepravné poplatky.
- 3 - Rezervácie:**
Záruka nie je za žiadnych okolností nevztahuje na opravy prevádzané neautorizovaným servisným technikom.
Zariadenie nesmie byť za žiadnych okolností počas záručnej doby demontované. Všetky opravy musia byť prevedené autorizovaným servisom.

DATE D'ACHAT	RÉFÉRENCE MACHINE	CACHET DU DISTRIBUTEUR
DATUM VAN AANKOOP	HOMING	DEALER STEMPEL
FECHA DE COMPRA	HOMING	COMERCIANTE DE SELLOS
DATA DA COMPRA	HOMING	SELO REVENDEDOR
DATA DI ACQUISTO	HOMING	TÍMBRO DEL RIVENDITORE
PURCHASE DATE	MACHINE CODE	DISTRIBUTOR'S STAMP
DATUM NÁKUPU	ODKAZ NA STROJ	RAZÍTKO DISTRIBUTORA
DÁTUM NÁKUPU	REFERENCIA STROJA	PEČIATKA DISTRIBÚTORA

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE - PO PRODEJNÍM SERVISU - PO PREDAJI SERVISU

Peugeot Outillage - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE - Tél. : 02 36 16 71 44 - Fax : 02 36 16 71 40